

LOK SABHA

Friday, February 12, 1960 (Magha 23,
1881 (Saka))

The Lok Sabha met at Eleven of the
Clock

[Mr. SPEAKER in the Chair]

ORAL ANSWERS TO QUESTIONS

"Discovery of India"

+

*90. { Shri Ram Krishna Gupta:
Shri Khushwaqt Rai:

Will the Prime Minister be pleased
to state:

(a) whether Government have pro-
cured a copy of the Chinese version
of the book "Discovery of India";

(b) if so, whether it contains any
maps showing the India-Tibet bound-
ary on the basis of the Chinese
claims; and

(c) if so, the nature of action taken
in this regard?

The Parliamentary Secretary to the
Minister of External Affairs (Shri
Sadath Ali Khan): (a) to (c). Yes; the
maps therein were introduced by the
publishers. The questions of prevent-
ing such errors in future editions is
under consideration.

Shri Ram Krishna Gupta: May I
know whether these maps have been
examined and compared with the
original maps and, if so, may I know
how far do they differ from the
original?

Shri Sadath Ali Khan: I would
like to clarify that the maps in va-
rious editions including the English
one are small sketch maps. It may,
however, be added that in the
Chinese edition the boundary in the
Ladakh sector is shown closely ap-
proximating to the traditional Indian
alignment.

351 (A) I.S.D.—1.

Shri Ram Krishna Gupta: May I
know whether the Government is
prepared to lay a copy of this book
on the Table of the House?

Shri Sadath Ali Khan: It is a
Chinese book. It is in the Chinese
language.

Mr. Speaker: All that the hon.
Member means to ask is whether a
copy could be placed in the Library.

The Deputy Minister of External
Affairs (Shrimati Lakshmi Menon):
It is available in the library of the
School of International Studies.

Mr. Speaker: I will get a copy.

Shrimati Reanka Ray: Even if it
is in Chinese, we could see the map.

Mr. Speaker: There are about a
dozen copies of the maps that have
been printed by the Government and
kept in the Library. Hon. Members
will compare and refer to them. So
far as the book *Discovery of India*
is concerned, I will find out if that
book is available, and if it is not
available, I will get a copy for the
Library.

श्री कुलबक्स राय : क्या मैं यह जान
सकता हूँ कि यह जो चीनी संस्करण "डिस्क-
वरी प्राक इंडिया" का खया है वह अधिकृत
रूप से खया गया है या अनधिकृत रूप से ?
Was it authorised or unauthorised?

Shri Sadath Ali Khan: I know
there are only one or two maps in
the book.

Shri Khushwaqt Rai: May I know
whether this Chinese edition of *Dis-
covery of India* was printed there
with the authority of the author or
not?

Shri Sadath Ali Khan: The ar-
rangements for the publication were

presumably agreed to between the publishers of the English edition, that is, The Meridian Books, Ltd., and the Chinese publishers.

श्री कुशावन्त राय : क्या मैं जान सकता हूँ कि यह जो इंग्लिश कम्पनी है उस को यह अधिकार था कि वह दूसरे देशों में संस्करण छपवाये ?

श्री साबत अली खान : प्राइम मिनिस्टर के सेक्रेटेरियट से इस इंग्लिश कम्पनी को लिखा गया है वह भाइन्दा ऐसे मामले में एहतियात बरते ।

Shri Surendranath Dwivedy: We could not follow the reply.

Shri Sadath Ali Khan: The English publishers have been told to take greater care in this matter in the future

Shri Hem Barua: In view of the fact that the author of *Discovery of India* is also the Prime Minister of India, a wrong map printed in the Chinese version of the *Discovery of India* might give a wrong impression that these maps have the official approval of the Government of India. Therefore, may I know what positive steps have the Government so far taken to stop the circulation of the book so that there might not be a wrong impression created the world over?

Mr. Speaker: The question is, has the Government of India taken any steps to see that further copies of this edition are not circulated.

Shri Vajpayee: They are circulated in China.

Shri Sadath Ali Khan: If the circulation, as the hon. Member said, is in China, well, it is the Chinese edition, and language. I am not able to answer that question.

Mr. Speaker: Next question.

Some Hon. Members rose—

Mr. Speaker: ** Next question.

पंजाब के पर्वतीय क्षेत्रों का विकास

+

- श्री भक्त बर्शन :
श्री राम कृष्ण गुप्त :
श्री बलजीत सिंह :
श्री हेम राज :
श्री पद्म बेव :

क्या योजना मंत्री १५ दिसम्बर, १९५९ के अतारंकित प्रश्न संख्या १४८७ के उत्तर के सम्बन्ध में यह बताने की कृपा करेंगे कि पंजाब के पर्वतीय क्षेत्रों के विकास के लिए एक परामर्शदात्री समिति नियुक्त करने की दिशा में इस बीच में क्या प्रगति हुई है ?

श्रीम श्रीम रोजगार तथा योजना मंत्री के सभा-सचिव (श्री ल० ना० मिश्र) : योजना आयोग ने यह सुझाव राज्य सरकार को भेज दिया है ।

(The suggestion has been conveyed by the Planning Commission to the State Government.)

श्री भक्त बर्शन : मैं जानना चाहता हूँ कि जिस तरीके से पंजाब के पहाड़ी क्षेत्रों के लिए इस सम्बन्ध में विचार किया जा रहा है क्या उसी के अनुरूप उत्तर प्रदेश के पर्वतीय जिलों के लिए या सारे हिमालय के क्षेत्रों के लिए कोई ऐसी समिति बनाने पर भी विचार किया जा रहा है ?

श्री ल० ना० मिश्र : जिस तरह से पंजाब को प्लानिंग कमिशन ने लिखा है उसी तरह से उत्तर प्रदेश सरकार को भी लिखा है कि वहाँ के पहाड़ी क्षेत्रों का भी विकास किया जाय ।

श्री भक्त बर्शन : क्या यह सत्य है कि इन सीमावर्ती क्षेत्रों के विकास के लिए केन्द्रीय सरकार ने राज्य सरकारों को सुझाव

**Expunged as ordered by the Speaker.